

## GEMEINDE MURALTO

6600 MURALTO

Tel. 091 735 89 70 Fax 091 735 89 85

An die Bürgerinnen und Bürger von Muralto

An die Gewerbetreibenden

An die Liegenschaftsbesitzer

Muralto, September 2017

### **Betrifft: Vorstellung Ihres Quartierpolizisten**

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Gewerbetreibende und Liegenschaftsbesitzer,

Wir freuen uns Ihnen mitzuteilen, dass die Gemeinde Muralto beschlossen hat, die Quartierpolizei zu verstärken und damit noch besser dem Bedürfnis nach Bürgernähe zu entsprechen.

Eine ständige Präsenz auf dem Territorium sowie die Nähe zur und Kenntnis der Bevölkerung sind die Eckpfeiler einer bürgernahen Politik. Mit ihrer Hilfe lässt sich der im weiten städtischen Raum leider oft verloren gegangene menschliche Kontakt herstellen und damit die Tendenz zur Anonymität abblocken.

Unsere Quartierpolizisten wurden darin geschult, auf die Bedürfnisse der Bürger einzugehen. Sie übernehmen die Rolle einer "Antenne" der lokalen Verwaltung, die auf ihrer territorialen Verwurzelung, dem Wissen um die Probleme und dem Aufbau einer persönlichen Beziehung des Vertrauens zu den Bürgern beruht.

Um diese Ziele zu erreichen, handelt Ihr Quartierpolizist in enger Zusammenarbeit mit dem Leiter der Einwohnerkontrolle Hrn. Andrea Scandella (Tel. 091 735 89 81, E-Mail [andrea.scandella@muralto.ch](mailto:andrea.scandella@muralto.ch)) und dem Leiter der Sozialdienste Hrn. Francesco Quanchi (Tel. 091 735 89 78, E-Mail [francesco.quanchi@muralto.ch](mailto:francesco.quanchi@muralto.ch)).

Für Ihr Wohngebiet (**siehe Karte auf der Rückseite**), ist folgende(r) Quartierpolizist(in) zuständig:

Zone 1: Tanja Caldera	E-Mail <a href="mailto:tanja.caldera@muralto.ch">tanja.caldera@muralto.ch</a>
Zone 2: Alessio Ravani	mail: <a href="mailto:alessio.ravani@muralto.ch">alessio.ravani@muralto.ch</a>
Zone 3: Silvio Morgantini	mail: <a href="mailto:silvio.morgantini@muralto.ch">silvio.morgantini@muralto.ch</a>
Zone 4: Yasser Brito Torres	mail: <a href="mailto:yasser.torres@muralto.ch">yasser.torres@muralto.ch</a>

Telefon Gemeindepolizei: 091 735 89 89

Durch ihre Tätigkeit innerhalb einer begrenzten Zone nehmen die Quartierpolizisten verschiedene Aufgaben wahr. Dazu gehören:

- Sicherheitsprävention (Beratung über Schutzmassnahmen)
- Unterstützung von Baupolizei, Einwohnerkontrolle, Sozialwerken;
- Unterstützung von Senioren und pflegebedürftigen Personen.

Im Wesentlichen steht Ihnen Ihr Quartierpolizist für jede Art von Kommunikation, Auskünften und/oder Ratschlägen zu Themen unserer Zuständigkeit zur Verfügung.

**Für die deutsche Übersetzung siehe: [www.muralto.ch](http://www.muralto.ch)**

Um Ihnen nebenstehende Informationen im Einzelnen zu veranschaulichen und das Konzept der Bürgernähe und Ihre Quartierpolizisten persönlich vorzustellen, ist folgende Veranstaltung in Anwesenheit des Gemeindepräsidenten, der Gemeinderäte und der Leiter der Dienststellen geplant:

**DIENSTAG 26. SEPTEMBER 2017**

**im**

**KONGRESSSAAL MURALTO**

Um besser auf die einzelnen Fragen eingehen zu können haben wir folgenden Verlauf geplant:

**18:45 Uhr Gewerbetreibende und Liegenschaftsbesitzer**

**19:45 Uhr Bürgerinnen und Bürger von Muralto**

Alle Unterlagen, einschliesslich der nebenstehenden Benachrichtigung, können Sie von unserer Website herunterladen (Interessenten steht auch eine deutsche Sprachversion zur Verfügung):

**[www.muralto.ch](http://www.muralto.ch)**

Wir stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung, freuen uns auf Ihre Teilnahme und grüssen Sie herzlich

**GEMEINDE MURALTO**